

Tự học nói tiếng Pháp một mình

NHƯNG AI...?
Béti tiếng Pháp dại it.
Mà lại thích nói được tiếng Pháp cho đồng-dân hoàn-toàn, thì có học được nêu cho man thông chung rành khác là chịu tên \$300 mua một cuốn sách
“NE DITES PAS : + DITES !”
của ông REXI OUDET, Di vua rể des Bois primaries Saigon, mua, mua học lấy một miếng.
Cô dê bán tại nhà In Union Nguyễn-vân-tu
57, rue Lucien Massard - SAIGON

Elixir tonique ANTIGLAIREUX du Dr GUILLIÉ

Là thuốc bắc mịn-núi đã nói tiếng từ một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do Mát u và Đờm dài sinh ra, nghĩa là các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (hôp rõ) & ruột, & tim, các bệnh động huyết, bệnh ngứa nước, Sốt, Te-thấp.

Phát nhân kinh kỳ
G. ROCHER, Bác sĩ chuyên môn
PARIS, 32, Rue de Grenelle
Bàu ở các bệnh thuộc

Cuộc thi giải trí CỦA NHÀ THUỐC NHI-THIỀN-DƯƠNG

Số 47, đường Canton - Cholon

Kỳ thi thứ nhất

kết quả như sau này:
Hàng nhái - Ông Trần-thái-Bach, Instituteur à Tân-châu (Châu-đốc); được thưởng một cái xe máy hiệu Béte Sport complete với giá 75\$00 va 100 ve dầu Nhi-Thiên-gia 25\$00 cộng là 101\$00.

Hàng thật - Ông Nguyễn-van-Phat, employé de commerce à Saigon; được thưởng 100 ve dầu Nhi-Thiên-Dương và 10 lít savon vê-sanh Nhi-Thiên-Dương; hai món giá đúng 55\$00.

Hàng ba - Ông Huynh-vân-Nam, commerçant à Biên-hoà; được thưởng 20 ve vụn vê-sanh và 10 bộp kiết (hỏp 4 hòn) sám nhung vê samb hòi hai món giá đúng 30\$00.

Hàng tư - Ông Phan-thi-Tuy-Hoa, commerçant à Tam-ký; được thưởng 50 ve dầu Essence de Menthe trắng hiệu Nhi-Thiên-Dương và 5 ve lúa « Huvé-Trung-Bưu ».

Hàng năm - Cố Phan-thi-Tuy-Hoa, commerçant à Tân-châu; được thưởng 2 hộp Savon vê-sanh và 10 thố « Tân-Châu Phấn » và 10 ve « Tây-Thi-Lô ».

Hàng sáu - Ông Trần-tân-quang-Lieu, Bé-thâu, Sóc-trăng; được thưởng 10 ve vụn vê samb Bé-thâu.

Bảy là qui định của các vị đại trượng phu kí thi như sau: thi lý kiến như bài thi nhì, Bón-dương chung đồng tên bài thi được chia thành hai phần: Ông Trần-thái-Bach được chia thành bốn phần.

Còn bài thi nhì: thi thử thi lý kiến như bài thi nhì, vả chung tôi tin miễn đăng.

Và lại những bài thi gỗ để cõi gần 2 ngàn vĩ, mà phần thi liệu vị lại buộc Bón-dương phải gõ: dùi trống đầu không phải hồi ấm cho liệt vị rõ. Vày tèo dày Bón-dương cũng xin kêu: Biết liệt vị vi nhiều quá, Bón-

đường khô gõ thiêng mà hồi ấm cho nõi vị dung. Hồi vị nõi có thi đồi, trong ruộng già, dùi trống đầu gõ thiêng còn vị cao chung dùi trống, còn vị cao chung dùi trống đầu, trong gõ 2 tò bò làm.

Lục-Tinh Tâ-Vân - và Tru gõ Lập-Bao - là thi bài làm bài thi không có thể trung tràng rồi vậy. Ngày xin liệt vị bắt cho.

NHI-THIỀN-DƯƠNG
Đại diện phòng
Cán bộ

...
Năm-khoa, 8 Mars 1932

Thơ kinh già cho ông chí tên Nhât-Nam-Tân-Dương rằng như vầy:

Chá-kéo là kí thi nhất kí quan
đóng đeo trang quanh Vé-Sanh
Còn Nam-khoa năm 1932 nè.

Kính chào bà, bà mẹ!

Bà ơi ơi ơi... Trong một trăm năm bà sinh ra, bà mẹ, bà là

mẹ bà sinh ra, bà là

nhà bà sinh ra, bà là

Giang hồ hào hiệp

HỘI THỦ HAI MUÔI HAI
Số con bão, Văn-Thông xí trùm
Mỗi nhau dẹp, Tum PHÙNG thành hòn
(Tiếp theo)

Bởi vậy, vu an mang tai Lâu-giá-diem, sự chò bắc cáo Hùa-Thát là pán-nhòn, vì Dung-yến-Nhi mạo danh Pech-má-Hùa, cho nên Hùa-Thát bị cáo về vu an mang Ky, Huynh-nha (hùn-vuong-huyện) theo lời báo cáo, phát tật tội danh An mang tại Thượng-Ti, liền có trai tên là đao Khiết-lâm, nã tróc Hùa-Thát

Nó vu anh-vật hành vi-bi-mật của hổ-lêng, có quyền hổдарююшь của nó, trước kia nó nã tên mang tai tên thám, tên đeo-giả là g.

giải náp, (Hùa-Thát quê ở Khiết-lâm, doan nghe Hùa-Thát tội Tù-chân có việc, lại có trai vẫn chueun dào Tù-chân, Hùa-Thát bị nã tróc hám os, không biết sao giặc thô.

May dav vu an mang mới rái de, Cao-đao-Tù-chân, (Cao-đao & Giang-yo-khinh) làng-Nhi & Giang-yo-khinh, làng-Nhi làng-Nhi cõi nguy chey qua bênh đường, y phục, chính man tuoi do lâm, chàng nghe nói Lâu-giá-diem có vu an mang, biết chắc Dung-yến-Nhi là chánh phạm án mang rõ không cung.

mang này, Hùa-Thát bèn báo cáo Dung-yến-Nhi là pham-nhon, và chép Hùa-Thát méc vong oan ương-Huynh-nha chấp dor báo cáo, trai sứ nã tróc Dung-yến-Nhi, Đại-Tuân bèn chieu iáp chúng nhau, tóm nã Dung-yến-Nhi giải náp, việc này hời sau sáu tiếp, để thuật chuyện Tù-Nhi bị hùn-vuong Minh trả về

Bon-Tù-Nhi về tội Bon-gia-trang

nhà, lấp-Lý-truong-Thái và abu-tam

nhi ching trả về chỗ đó, Truong-

Thái và Lam-Nhi tìm kiếm Hùa-

Thát không được, lúc ra về có ngay

ngay, chàng để tên nhà Bon-

am-thanh, (Bon-gia-trang) thấy

Hùa-Thát vĩ truoc, hai người kia

tóm tay Hùa-Thát chào hỏi, tò ý

Hồi đó, Mân-thien-Tinh đã đem ngựa (Long-čâu) và Dong-gia-trang đưa Hùa-Thát méc vong oan ương-Dong-Anh giang nua lai cho Hùa-Thát liền do, Hùa-Thát kêu ché-tam-uhu cấp phat tiễn bace, hùn-nó trờ về Tù-chân, bởi Tam-nhi muôn xe ngựa chờ hàn-lanh di đường, cái-ky bị cháy tại nhà họ Phuong búa trước, nay ché-uhu nhan-lanh bace của Hùa-Thát, hén thường iền, iè, cho ché-uhu, Tam-nhi vong loi Hùa-Thát, hén thường ièn, iè, tinh nguyen den quen

niết lyc, sau Tam-nhi nai chuc

Todng-lanh, bace phuong dien

que-gia, tên danh ca oanh liệt thê

mây thiêt xua nay it eo.

Nói về việc nguy hồn cho Hùa-

Nhi, Tù-Nhi tội thương-nghi với

Dong-truong-thanh, họ Đông bùa

Tù-Nhi chờ đợi il là, đe Vong-

Phuong-Chau tui nha ong e Hiệu, chờ đợi trót mọi tháng, thấy Vong-phuong-Chau tui ché Pe-pan-nón (chỗ Dong-truong-thanh) iao Phuong-Chau dem hai bao theo-xe-phu của hong (su-phu loi thoat si-cô) giao loi cho Tù-Nhi và Dong-truong-thanh khai khán, hai người mõi hai bao theo xem kí, ta Thach-nó-cô gởi theo cho hai người hay rang:

Vong-phuong-Chau là gù-phu nhà

ba Cao, phải tuc-huyễn voi một

người họ Cao khác gõi vý (Phuong-

Chau là vị hòa-thê của Cao-quí-Thu

bèi trước, vi Cao-quí-Thu là ché,

nên gọi nang bàng Quâ-phe).

Trí-tu-phuong-Trần phái phó hiệp

với Hùa-Thát, vì hai đang đê só

Còn Dong-phuong-Anh shes oé ché, phái hiệp lương duyên, tinh khôi-vi au-huyễn làm giám viet Ký (tay Tù-Nhi và Dong-truong-thanh làm mai mõ).

(Mai lifp.)



THUỐC NHỰC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

CHÍA KHỎI
NHỰC ĐẦU
BỆNH CẨM
BỆNH GHỊP
CÁC CHỦNG ĐẦU NHỰC

Uống thuốc là công
trịu không mang chén
nhất

